Tunghai University

Department of Music

Presents

Cahill Smith, piano

Heather Anderson, cello

Faculty Recital (from Lee University)

March 5, 2019 Recital Hall 19:30

Program

Five Romances Sergei Rachmaninoff

I. “In the Silence of the Secret Night” Op. 4, No. 3 (1873-1943)

II. “Spring Waters” Op. 14, No. 11

III. “Lilacs” Op. 21, No. 5

IV. “Melody” Op. 21, No. 9

V. “What Happiness” Op. 34, No. 12

Forgotten Melodies, Op. 39 Nikolai Medtner

I. Meditazione (1880-1951)

II. Romanza

III. Primavera

IV. Canzona matinata

V. Sonata tragica

Cello Sonata No. 2 in A Minor, Op. 81 Nikolay Myaskovsky

I. Allegro moderato (1881-1950)

II. Andante cantabile

III. Allegro con spirit

Sergei Rachmaninoff: Five Romances

In the silence of the secret night（寂靜於神秘地夜晚）

良久、良久，在這神秘地夜晚，我滿腦子都是妳的一切。沈浸於腦中妳那誘人的低語，唇邊的微笑，如仙的優雅，指間把玩著妳一縷秀髮⋯⋯。然而突然回神時，我今晚仍舊孤身一人，獨自殘喘，雙頰羞紅。想著從妳鮮嫩雙唇發出喃喃細語，我找尋著其中的秘密；輕輕反覆、吟頌著妳說過的話，回想著我們那些羞於示人的情話。好似中毒一般，不顧一切理性，妳的芳名就能驅散來自黑夜的迷霧。

Spring Waters （春天活水）

晚冬大地上仍有殘雪，春水怒吼。

沈寂沈寂了整個寒冬的河床上，春水肆意洗刷著、歡唱著、閃爍著生命。它們佔據了大地上所有角落歡唱著：「春天來了！春天到了！春神差我們來，來宣告年輕的春天！」

春天來了！春天到了！而在春神身後，正是五月祥和溫暖的日子，圍成一圈跳著明亮的舞蹈稱頌生命。

Lilacs（紫丁香花）

越過青草露水，日出時我深吸清晨清爽的空氣，在香氣淡淡的樹蔭處，我在紫丁香花叢中尋覓幸福。此生唯一的幸福，命運之神會賜福於我，而那幸福就在紫丁香中；躺在芬芳的花苞中、依附在青翠的枝柳上，我小小的幸福同花齊放。

Melodia

我願逝於迷幻的翅膀上，逝於懶散的睡夢中，被夢境帶走，不願被悔恨的憤憤打擾、也不要激動感性的生命回顧，更不願離世於痛心的淚水。

我願逝於芬芳的春日，逝於茂密花園裡愜意的某一天，我願如此逝於檸檬樹蔭下，在那輕顫的丁香花旁。

那裡會有小溪流過，溪旁會有喃喃的流水聲輕輕攪動寂靜，上有懶洋洋的藍天，會對我訴說永恆。

如此我便不會在焦急的禱告和淚水中離世，我會漸漸沉進溫和的夢境中，夢到我浪跡天涯，乘著無聲的浪漸漸遠去。